

**Совет Безопасности**

Distr.: General
6 June 2008
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 5 июня 2008 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на резолюцию 1798 (2008) Совета Безопасности, в которой Совет продлил срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) до 31 июля 2008 года, а также на заявления Председателя Совета Безопасности S/PRST/2008/7 и S/PRST/2008/12 по этому вопросу.

В последнем из указанных заявлений отмечается, что «препятствия, которые Эритрея продолжает чинить Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), достигли такого уровня, что это подрывает основы мандата Миссии и вынуждает МООНЭЭ временно передислоцировать свой персонал» и что «Совет Безопасности в свете консультаций со сторонами примет решение об условиях будущего участия Организации Объединенных Наций и о будущем МООНЭЭ». В этой связи мне хотелось бы информировать вас о том, что временная передислокация военного персонала МООНЭЭ из Эритреи на родину в их страны была завершена 19 мая 2008 года. Я исхожу из того, что в настоящее время Совет Безопасности проводит консультации о дальнейшей судьбе МООНЭЭ в свете заявления S/PRST/2008/12.

До принятия Советом Безопасности решения по этому вопросу и с учетом сложившейся ситуации я хотел бы предложить, чтобы с этого момента временная передислокация войск считалась репатриацией.

Буду признателен за доведение этого предложения до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**

